

PRODUCENT PROFESJONALNYCH  
URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH  
PRODUCER OF PROFESSIONAL REFRIGERATION EQUIPMENT

JBG 2<sup>®</sup>  
www.jbg.com.pl



POLSKI  
ENGLISH  
DEUTSCH  
FRANCAIS

Fidzi

LDF-xxx-05 • LSF-xxx-06





LDF-xxx-05 LSF-xxx-06

Symbol / Symbol Symbol / Symbole	LDF	LSF
Model / Type Modell / Type	05	06
Urządzenie / Equipment Ausrüstung / Equipement	chłodnicze dynamiczne; agregat wewn. dynamic refrigeration; internal unit Umluftkühlung; internes Aggregat froid ventilé; groupe loge	chłodnicze statyczne; agregat wewnętrzny static refrigeration; internal unit statische Kühlung; internes Aggregat froid statique; groupe loge
Klasa temperaturowa Temperature class Temperaturklasse Classe de temp.	3M1	3Mo
Wysokość / Height Höhe / Hauteur	1310	1135
Szerokość / Width Breite / Profondeur	1265	1150
Moduł / Module Modul / Module	długość (mm) / length (mm) / Länge (mm) / longueur (mm)	
1,25	1370	1250



LDF-xxx-05



LDF-xxx-05

**PL** LDF-xxx-05 Wyposażenie standardowe:

- sterownik elektroniczny • automatyczne odparowanie skroplin • powierzchnia ekspozycyjna: blacha cynkowa na ogniwo, malowana na biało (RAL 9003) • kolorystyka panela przedniego wg wzornika JBG-2 opartego na palecie RAL • podstawa: cokół na kółkach w kolorze czarnym (RAL 9005) • boki szklane z sitodrukiem w kolorze szarym • szyba przednia/tylna: niska, gięta hartowana • nierdzewny odbojnik rurowy  $\varnothing$  25 mm, mocowany wokół • regulowany kąt nachylenia ekspozycji (LDF-xxx-05)

**DE** LDF-xxx-05 Standardausrüstung:

- elektronischer Regler • automatische Tauwasserverdunstung • Ausstellungsfläche: feuerverzinktes Blech, pulverlackiert weiß RAL9003 • Farbe des Frontpaneels: gem. Farbmusterbuch JBG2 gestützt auf RAL-Palette • Gestell: Sockel mit Rädern, schwarz (RAL 9005) • Seitenglas mit silberem Siebdruck • Front- und Heckscheibe: niedrig, gebogen, gehärtet • Stossleiste aus Edelstahl  $\varnothing$  25 mm, umlaufend • höhenverstellbare Ausstellungsfläche (LDF-xxx-05)

**EN** LDF-xxx-05 Standard equipment:

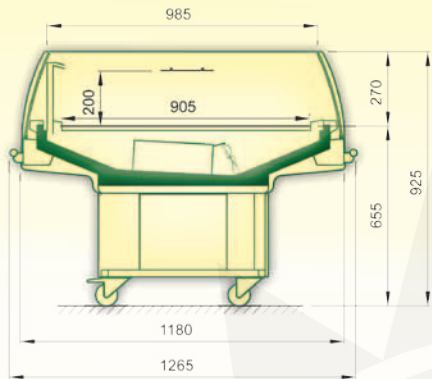
- electronic controller • automatic condensate evaporation • exposition surface: hot-galvanized sheet, powder painted on white colour (RAL 9003) • front panel colour according to the pattern book of JBG2 based on the RAL palette • base with wheels, colour black (RAL 9003) • glass side walls with grey silk-screen print • front/ back glass: low bent hardened • stainless steel bumper rail  $\varnothing$  25 mounted around • adjustable angle of the display surface (LDF-xxx-05)

**FR** LDF-xxx-05 Standard equipment:

- Contrôleur électronique • Système d'évaporation automatique • Surface d'exposition : tôle zinguée au feu, peinte en poudre en blanc RAL 9003 • Soubassement noir RAL 9005 sur un kit roulettes • Jous en vitrée en couleur grise • Glace basse frontale arrière, bombées, trempée • Pare-choc en tube Inox,  $\varnothing$  25, monte autour du meuble • Surface d'exposition réglable en hauteur



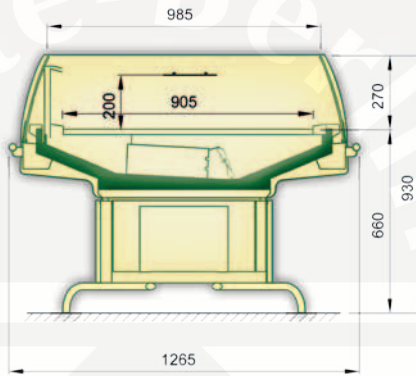
LDF-xxx-05



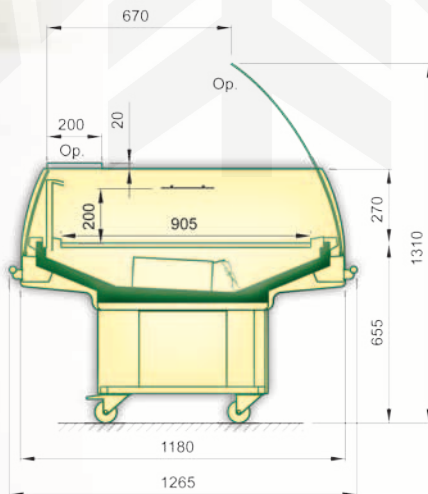
LDF-xxx-05



LDF-xxx-05



LDF-xxx-05

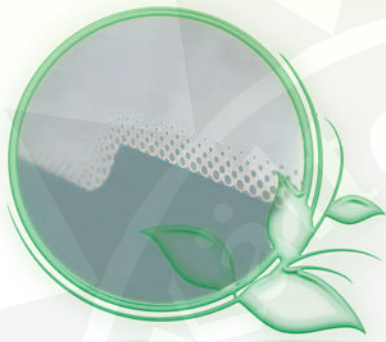
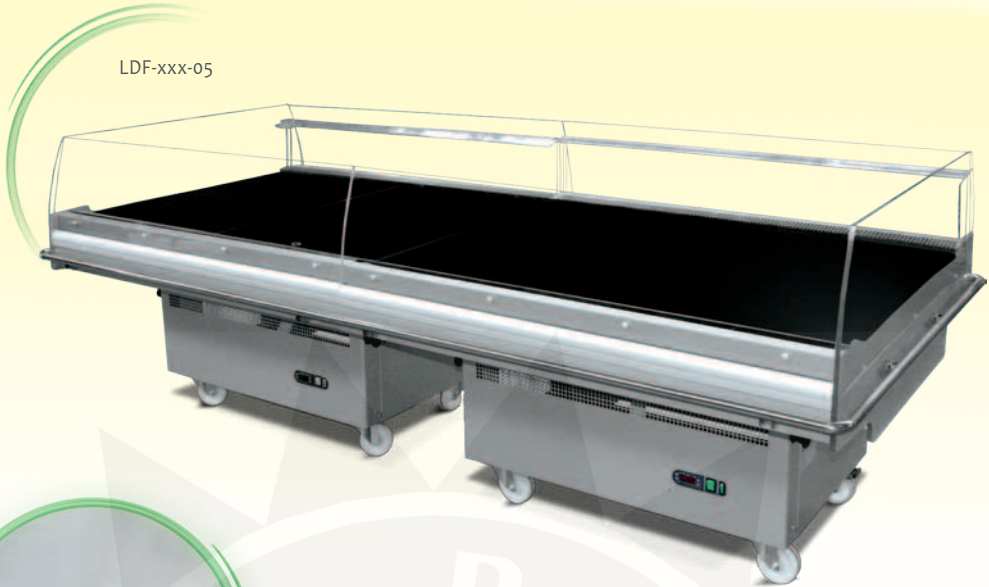


LDF-xxx-05

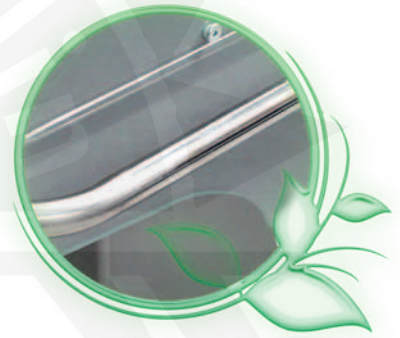


NARROW BASE WITH LEGS

LDF-xxx-05



GLASS SIDEWALL  
WITH SILK PAINTING



DECORATIVE STAINLESS  
STEEL BUMPER RAIL



LDF-xxx-05

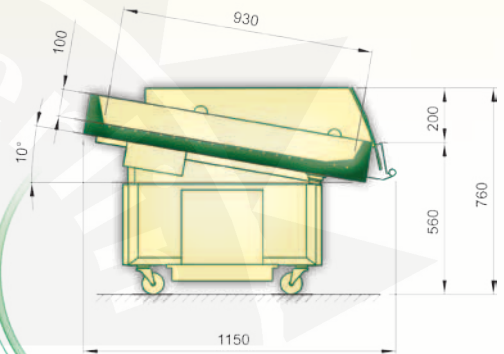
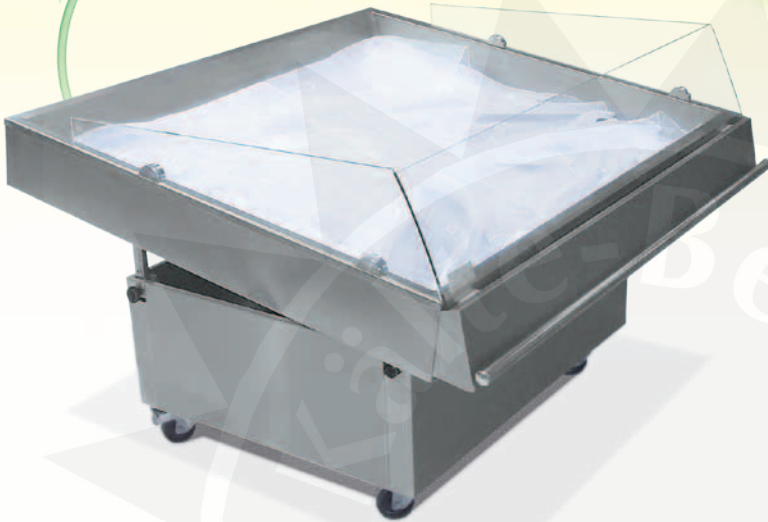




LSF-xxx-06



LSF-xxx-06



LSF-xxx-06

PL

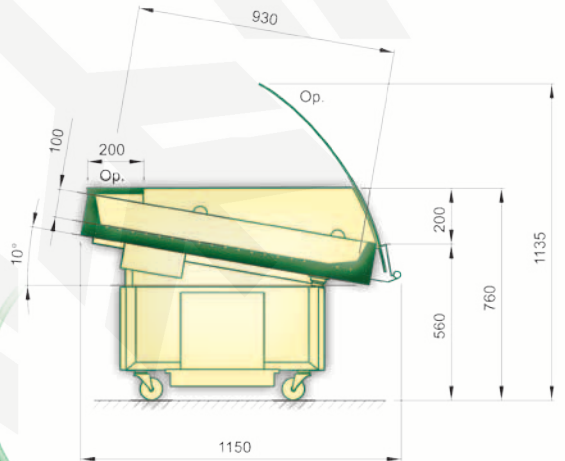
#### LSF-xxx-06 Wyposażenie standardowe:

- sterownik elektroniczny
- wykonanie: stal nierdzewna (00H17N14M2 AISI 316L)
- podstawa: cokół na kółkach
- szyba przednia: niska, gięta hartowana
- szyby boczne: niskie, hartowane
- regulowany kąt nachylenia ekspozycji
- nierdzewny odbojnik rurowy  $\varnothing$  25 mm, mocowany z przodu

EN

#### LSF-xxx-06 Standard equipment:

- electronic controller
- stainless steel made (00H17N14M2 AISI 316L)
- base with wheels
- low, bent, hardened front glass
- side glasses: low, hardened
- adjustable angle of the display surface
- stainless steel bumper rail  $\varnothing$  25 mounted at front



LSF-xxx-06

DE

#### LSF-xxx-06 Standardausrüstung:

- elektronischer Regler
- Ausführung: gehärtetes Edelstahl (00H17N14M2 AISI 316L)
- Gestell: Sockel mit Rädern
- gebogene Frontscheibe: niedrig, gebogen, gehärtet
- Seitenglas: niedrig, gehärtet
- höhenverstellbare Ausstellungsfläche
- Stosseiste aus Edelstahl  $\varnothing$  25 mm, vorne Befestigung

FR

#### LSF-xxx-06 Standard equipment:

- Contrôleur électronique
- Finition en Inox (00H17N14M2 AISI 316L)
- Soubassement noir RAL 9005
- Glace basse frontale bombées, trempée
- Glaces basses frontales trempées
- Surface d'exposition réglable en hauteur
- Pare-choc en tube Inox,  $\varnothing$  25, monte autour du meuble



LDF-xxx-05



**opcje / akcesoria • option / accessories**  
**Optionen / Zubehör • option / accessoires**

**LDF**  
**-xxx-**  
**05**

**LSF**  
**-xxx-**  
**06**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• cokół wąski na nogach (T3) • narrow base with legs (T3) • schmaler Sockel mit Füßen (T3)</li> <li>• Soubassment étroit sur pieds (T3)</li> </ul>	✓	✓
<ul style="list-style-type: none"> <li>• cokół wąski na kółkach (T4) • narrow base with wheels (T4) • schmaler Sockel mit Rädern</li> <li>• Soubassment étroit sur roulettes (T4)</li> </ul>	✓	✓
<ul style="list-style-type: none"> <li>• możliwość łączenia w ciągi • possibility to connect in line</li> <li>• Es besteht die Möglichkeit, die Geräte in der Linie zusammenzubauen</li> <li>• possibilité de mettre en linéaire</li> </ul>	✓	✓
<ul style="list-style-type: none"> <li>• kolor do wyboru z palety RAL • colour selection from the RAL palette</li> <li>• Farbe zur Auswahl gemäß RAL-Palette • couleur au choix du nuancier RAL</li> </ul>	✓	✓
<ul style="list-style-type: none"> <li>• kolorystyka cokołu wg palety RAL • base colour according to the palette RAL • Sockelfarben gemäß der RAL-Palette</li> <li>• couleurs de soubassement selon le nuancier RAL</li> </ul>	✓	✗
<ul style="list-style-type: none"> <li>• akcesoria z drutu • wire accessories • Drahtzubehör • accessoires en fil</li> </ul>	✓	✗
<ul style="list-style-type: none"> <li>• wykonanie zewnętrzne / wewnętrzne w stali nierdzewnej • Außenverkleidung / Innenverkleidung: Edelstahl</li> <li>• external / internal finishing in stainless steel • Finition externe / interne en tôle inox</li> </ul>	✓	S

**Legenda, Legend, Legende, Clé:**

- S** występuje w standardzie • standard • im Standard enthalten • existe en standard  
**✓** opcja dostępna • option available • erhältliche Option • option disponible  
**✗** opcja niedostępna • option non available • nicht erhältliche Option • option pas disponible

Beratung, Planung, Aufstellung, Einweisung und Service durch  
Ihren Fachhandelspartner



[www.nordcap.de](http://www.nordcap.de)

**12681 Berlin**

Wolfener Straße 32/34, Haus K  
Tel. +49 30 936684-0  
Fax +49 30 936684-44  
berlin@nordcap.de

**28307 Bremen**

Thalenhorststraße 15  
Tel. +49 421 48557-0  
Fax +49 421 488650  
bremen@nordcap.de

**44141 Dortmund**

Bovermannstraße 2a  
Tel. +49 231 961022-0  
Fax +49 231 961022-11  
dortmund@nordcap.de

**40699 Erkrath**

Max-Planck-Straße 30  
Tel. +49 211 540054-0  
Fax +49 211 540054-54  
erkrath@nordcap.de

**21079 Hamburg**

Großmoorbogen 5  
Tel. +49 40 766183-0  
Fax +49 40 770799  
hamburg@nordcap.de

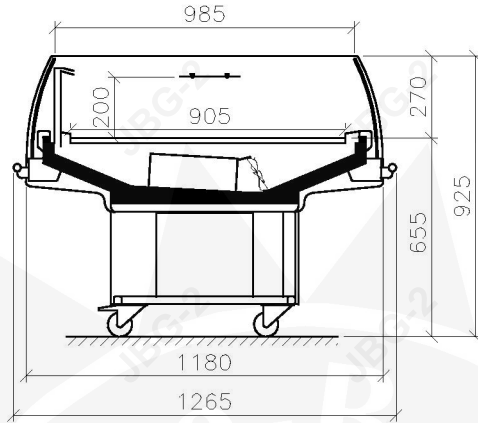
**55218 Ingelheim**

Otto-Hahn-Straße 6  
Tel. +49 6132 7101-0  
Fax +49 6132 7101-20  
ingelheim@nordcap.de

**97076 Würzburg**

Friedrich-Bergius-Ring 24  
Tel. +49 931 20550-10  
Fax +49 931 20550-20  
wuerzburg@nordcap.de

CROSS-SECTION



INFORMATION

device class:	3M1
ambient conditions:	25°C, 60%rh
temperature range:	-1...+5°C
type of product:	sensitive
configuration:	separated
service:	self-service
device type:	horizontal
compressor unit:	plug-in
cooling system:	dynamic
refrigerant:	R404A
expansion element:	capillary
air curtain:	single
defrosting type:	electric
fan type:	standard
load:	200kg/m <sup>2</sup>
front glass:	low, immovable
type of glass:	bended
sides:	assembled, glass
thickness:	20mm

CHARACTERISTIC

module	*	[m]	1.25
module length	1	[mm]	1250
display opening area	2	[m <sup>2</sup> ]	1.23
total display area (TDA)	3	[m <sup>2</sup> ]	1.32
visibility of products (VPA)	4	[m <sup>2</sup> ]	0.65
net volume	5	[dm <sup>3</sup> ]	225
refrigerated shelf area	6	[m <sup>2</sup> ]	1.12
net weight	7	[kg]	180

NOTICE

The information included in the Technical Data of device refers to certain equipment defined in the first page.  
All values and parameters are defined on the basis of standard PN EN ISO 23953 for the given temperature class, range of temperature and equipment  
THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE FEATURES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS

RECOMMENDATIONS

The correct work of devices enables its non-failure work with energetical rated parameters  
Complying with the rules of device loading guarantees the stable temperature parameters of stored products  
Appropriately selected parameters of device work considerably enable to lessen the cost of energy consumption.

AMBIENT PARAMETERS			
1	climate class	-	3
2	max. ambient temperature	[°C]	+25
3	max. ambient humidity	[%]	60
4	illumination	[lux]	200
5	max. ambient air speed	[m/s]	0.2

DEVICE WORKING PARAMETERS			
6	device temperature class	-	M1
7	temperature range	[°C]	-1...+5
8	refrigerant evaporating temperature	[°C]	-10
9	refrigerant condensing temperature	[°C]	45
10	refrigerant	-	R404A

COOLING DATA			
<b>module</b>	*	[m]	<b>1.25</b>
unit cooling capacity	11	[W]	708
inlet tube	12	[mm]	6
outlet tube	13	[mm]	12
expansion valve (capillary nozzle (dimensions)	14	[type]	kapilara
	15	[typ]	1,2x2400
expansion valve nozzle	16	[type]	TS2
	17	[typ]	00

ELECTRICAL DATA			
<b>module</b>	*	[m]	<b>1.25</b>
compressor	18	[W]	457
	19	[A]	2.94
defrosting	20	[W]	200
	21	[A]	0.87
fans	22	[W]	28
	23	[A]	0.14
heaters	24	[W]	54
	25	[A]	0.24

RATED DATA			
<b>module</b>	*	[m]	<b>1.25</b>
power rate, current	26	[W]	539
	27	[A]	3.32

ELECTRICAL CONSUMPTION			
<b>module</b>	*	[m]	<b>1.25</b>
TEC	28	[kWh/24h]	8.91

WORKING PARAMETERS							
29	defrosting time	[h/24h]	1	31	working time of heaters	[h/24h]	24
30	working time of fans	[h/24h]	24	32	working time of lighting	[h/24h]	-

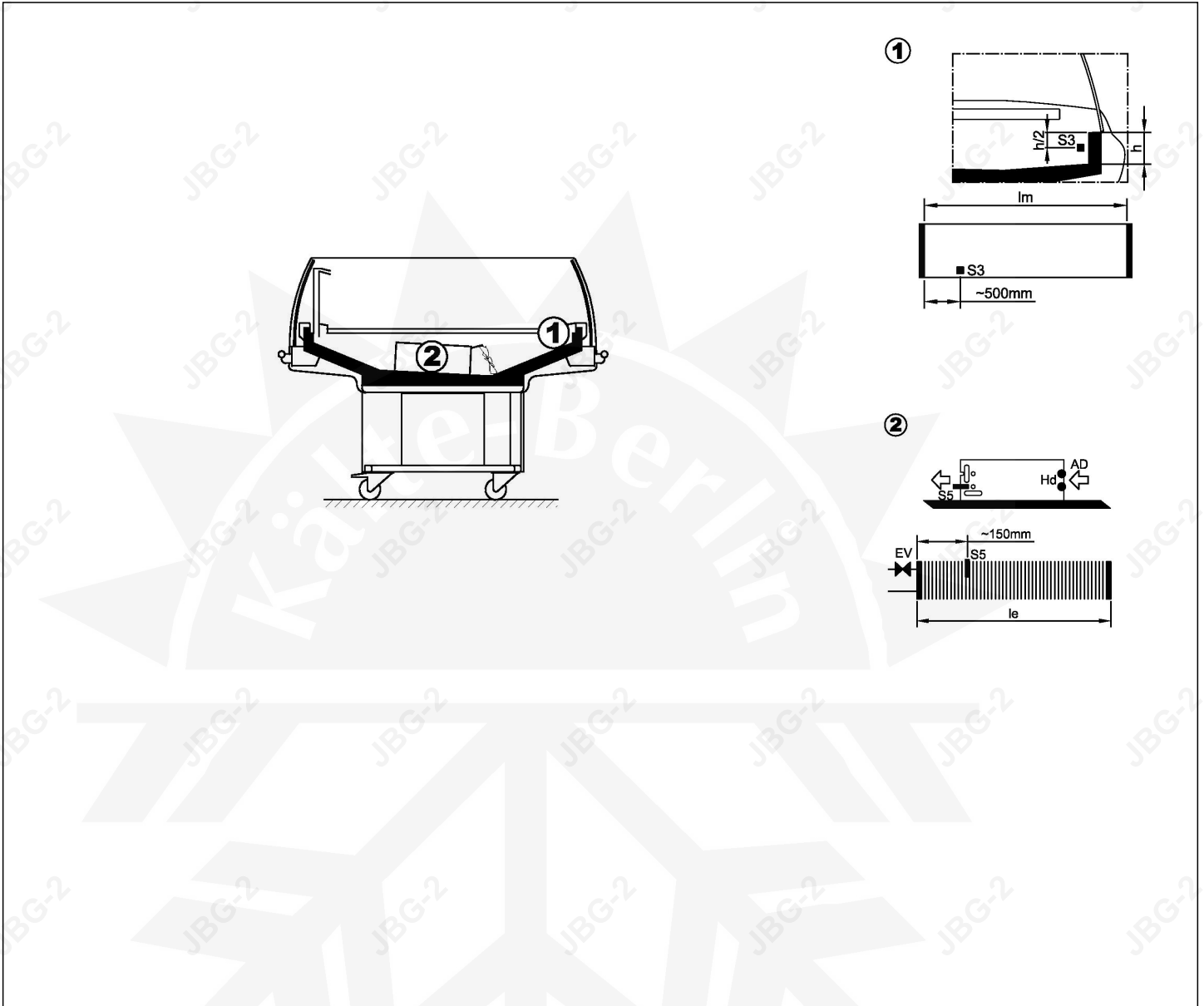
PARAMETERS OF ELECTRICAL TERMINALS							
33	power supply P+N+PE	[V/Hz]	~230/50	34	electrical connection - plug-in socket	-	230V/16A

TEC - TOTAL ENERGY CONSUMPTION

**NOTICE**  
In the devices with night curtain or covers, the covering time is 12h.

**CONTROLLING PARAMETERS**

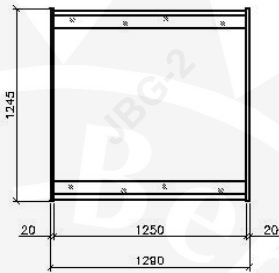
1	set point ST	[°C]	1	6	correction ST by night	[°C]	1
2	differential ST	[°C]	2	7	defrosting number	[il/24h]	4
3	set point correction ST	[°C]	0	8	temperature of defrosting end	[°C]	5
4	fan running during defrosting	[yes/no]	yes	9	maximum time of defrosting	[min]	30
5	stop fans temperature	[°C]	-	10	dripping time	[min]	5








1 - LOCALIZATION OF CONTROL PROBE	S3 - CONTROL PROBE	Hd - DEFROSTING HEATER
2 - LOCALIZATION OF DEFROSTING PROBE, DEFROSTING HEATERS	S5 - DEFROSTING PROBE	EV - EXPANSION VALVE
lm - LENGTH OF MODULE	le - LENGTH OF EVAPORATOR	AD - AIR FLOW DIRECTION

**NOTICE**

Automatic control system should ensure deicing from evaporator and removal of water.  
 The devices in line must be controlled dependently. The control system of particular devices in line must synchronize the start and end of defrosting process  
 The defrosting process should be managed by temperature. 9-th parameter should be treated as emergency.  
 If the parameter number 4 is set on 'no' value, the fans work depends on the temperature value of defrosting probe (parameter no 5). During the dripping time of evaporator the fans don't work.  
 The correction set point by night ensures the correct device work with closed curtains. The parameter beneficially influences energy saving.  
 If it is necessary, please modify parameters to provide good work of device



LDF-1,25-05

-  REFRIGERATION CONNECTION UNDER DEVICE
-  ELECTRIC CONNECTION UNDER DEVICE
-  CONDENSAT WATER DRAINAGE
-  UPPER REFRIGERATION CONNECTION
-  UPPER ELECTRIC CONNECTION

**NOTICE**

To arrange a device you need to ensure its correct ventilation. The surfaces of side glass must be moved from walls in order to guarantee air flow to dry them.  
 To ensure the correct work the refrigeration devices must be moved from a wall on the distance of 50mm (remote device) and 100mm (plug-in).  
 THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE FEATURES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS